



മാർ തോമാ നസ്രാണി സഭ (സീറോ മലബാർ സഭ) MAR TOMA NASRANI CHURCH (SYRO - MALABAR CHURCH)



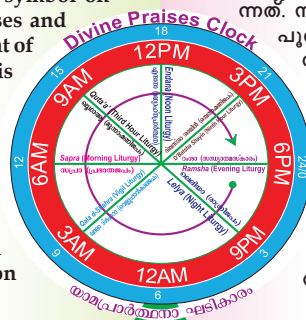
Weeks of Elijah-Cross : The Painting

The period of Eliya wa-Sliba reminds us of the heavenly bliss which we inherit at the end of our earthly life and it is revealed in Jesus' Transfiguration on the mount of Tabor (Mt 17:1-18). The glorified cross is its unique symbol on earth (Gal 6:14). The presence of Moses and Eliyas proclaims Jesus as the fulfilment of the Law and the Prophets, and His Transfiguration, the transformation of Christians at the end of their earthly life. This happens through the constant working of the Holy Spirit, shown through the descending dove. Crow with bread and thorny bushes symbolize the earthly life of Eliyas and Moses and in effect that of Christians on earth.



ഏലിയാ-സ്ലീവാക്കാലം : ചിത്രവായ്യാനം

സർഗ്ഗീയാനന്ദത്തിന്റെ മൂന്നാസാദനമാണ് ഏലിയാ-സ്ലീവാക്കാലം നൽകുന്നത്. ഇതു തന്നെയാണ് ഈശോയുടെ താബോർ മലയിലെ രൂപാന്തരീകരണ വേളയിൽ വെളിവാകുന്നത്. മഹത്വീകൃതമായ സ്ലീവായും ഈ ചൈതന്യമാണ് സൂചിപ്പിക്കുന്നത്. നിയമത്തിന്റെയും പ്രവചനങ്ങളുടെയും പൂർത്തീകരണമായാണ് ഈശോ അവതീർണ്ണനാകുന്നത്. മോശയുടെ കയ്യിലെ കൽപലകകൾ നിയമത്തെയാണ് ഏലിയായുടെ കയ്യിലുള്ള ചുരുളുകൾ പ്രവചനങ്ങളെയും സൂചിപ്പിക്കുന്നു. പഠനീനങ്ങളുന്ന പ്രാവ് സഭയെ നിരന്തരം നയിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്ന രൂപാർച്ചയുടെതാണ്. കാര്യമായും, മുൾചെടികളും മോശയുടെയും ഏലിയായുടെയും ഭൗമിക ജീവിതത്തെ ദ്യോഷിപ്പിക്കുന്നു.



2018 ഏലിയാ-സ്ലീവാക്കാലം WEEKS OF ELIJAH-SLIBA

2018	ആഗസ്റ്റ് AUGUST		സെപ്റ്റംബർ SEPTEMBER		ഒക്ടോബർ OCTOBER		2018
ഞായർ SUN	തിങ്കൾ MON	ചൊവ്വ TUE	ബുധൻ WED	വ്യാഴം THU	വെള്ളി FRI	ശനി SAT	
26 സഭാ Deut 6:20-25 (6:20-7:6) എസ Is 31:4-9 (31:1-9) 2ത്തോ 2 Thes 1:3-10 (1:1-10) എസാ Mt 18:35-43 (18:35-19:10)	27 2കൊരി 2 Cor 12:1-6 ലൂക്കാ Lk 12:35-40	28 ഗലാ Gal 3:15-20 ലൂക്കാ Lk 9:23-27	29 മാർത്തി എവുപ്രാസിയാ Saint Euprasia മൂലം Gen 12:1-4 ലോം Ecd 2:1-6 1ത്തോ 1 Thes 4:1-8 മർക്കോ Mk 10:35-45	30 1പത്രോ 1 Pet 1:22-25 ലൂക്കാ Lk 17:20-37	31 രൊമാ Rom 8:18-25 ലൂക്കാ Lk 12:54-59	1 2പത്രോ 2 Pet 3:8-13 മത്താ Mt 13:44-51	ഏട്ട് നോമ്പാക്കാലം "8-day Fast" begins
2 സഭാ Deut 7:1-11 എസ Is 30:18-26 (30:15-26) 2ത്തോ 2 Thes 2:14-3:3 (2:14-3:18) മത്താ Mt 13:1-9, 18-23 (13:1-23)	3 ബെന്ദി Rev 7:9-17 മത്താ Mt 19:27-30	4 2തീക്കോ 2 Tim 2:14-17 യോഹാ Jn 16:22-24	5 1തീക്കോ 1 Tim 1:3-11 മത്താ Mt 7:1-6	6 2പത്രോ 2 Pet 2:4-10 മർക്കോ Mk 8:11-21	7 1പത്രോ 1 Pet 2:19-25 ലൂക്കാ Lk 13:6-9	8 മാതാവിന്റെ ജന്മനാ Nativity of Mary മൂലം Gen 17:15-22 (17:1-27) എസ Is 43:1-7 (42:18-43:13) ബെന്ദി Rev 12:1-6 മത്താ Mt 13:1-16	
9 സഭാ Deut 7:12-16 (7:12-26) എസ Is 32:1-8 (32:1-33:6) മത്താ Mt 13:24-43 (13:24-43)	10 ഗലാ Gal 5:13-15 ലൂക്കാ Lk 8:22-25	11 1 യോഹാ 1 Jn 2:12-17 ലൂക്കാ Lk 6:27-36	12 എസാ Eph 2:1-10 ലൂക്കാ Lk 21:25-33	13 എസാ Eph 4:1-7, 11-13 മർക്കോ Mk 4:1-5	14 മാർ സ്ലീവാ കണ്ടെത്തൽ Finding of Mar Sliba സഭാ Num 21: 4-9 എസ Is 42:13-17 (42:13-43:12) 1കൊരി 1 Cor 1:18-25 (1:18-31) ലൂക്കാ Lk 24:13-27 (24:13-35)	15 കൊളോ Col 1:24-29 ലൂക്കാ Lk 15:1-7	
16 സഭാ Deut 8:11-20 എസ Is 33:13-34 മത്താ Mt 13:21-11 (13:27-2:11) മത്താ Mt 6:12-17 (42:5-16)	17 ഫിലി Phil 4:10-14 മത്താ Mt 5:43-48	18 2പത്രോ 2 Pet 3:1-7 മത്താ Mt 23:27-36	19 1ത്തോ 1 Thes 4:13-18 മത്താ Mt 24:29-36	20 1തീക്കോ 1 Tim 1:12-17 മത്താ Mt 25:31-40	21 മാർ മത്തായി ശ്ലീഹാ Shliha Mar Mathai 1ത്തോ 1 Chr 29:10-19 എസ Ez 1:1-14 കൊളോ Heb 11:23-26 മത്താ Mt 9:9-13	22 1ത്തോ 1 Thes 1:4-8 ലൂക്കാ Lk 8:16-21	
23 സഭാ Deut 9:1-6 (9:1-8) എസ Is 25:1-8 ഫിലി Phil 3:1-11 (3:1-14) മത്താ Mt 17:14-21 (17:14-27)	24 1 യോഹാ 1 Jn 15:13-21 യോഹാ Jn 8:39-47	25 രൊമാ Rom 3:1-8 മത്താ Mt 10:26-33	26 2കൊരി 2 Cor 13:5-10 മത്താ Mt 21:18-22	27 2പത്രോ 2 Pet 2:20-22 മത്താ Mt 11:11-19	28 തീക്കോസ് Tit 2:6-10 ലൂക്കാ Lk 11:5-13	29 2തീക്കോ 2 Tim 4:6-8 മത്താ Mt 26:6-13	
30 സഭാ Deut 9:13-24 എസ Is 26:1-11 (26:1-19) ഫിലി Phil 4:4-9 (4:4-23) മത്താ Mt 15:21-28 (15:21-38)	1 മാർത്തി കൊല്ലുവേട്ട Saint Theresa of Lisieux സഭാ Deut 32:8-12 എസ Is 66:12-18 (66:12-24) എസാ Eph 3:14-19 മത്താ Mt 18:1-5	2 തീക്കോസ് Tit 2:11-14 മർക്കോ Mk 9:42-48	3 2ത്തോ 2 Thes 3:6-12 ലൂക്കാ Lk 9:1-6	4 മാർ ഫ്രാൻസിസ് അസിസി St. Francis Assisi സഭാ Deut 15:7-11 എസ Is 61:1-7 ഗലാ Gal 6:14-17 മത്താ Mt 11:25-30	5 2തീക്കോ 2 Tim 1:1-7 ലൂക്കാ Lk 21:7-19	6 2തീക്കോ 2 Tim 1:8-14 ലൂക്കാ Lk 10:17-21	

Time of Heavenly Foretaste
Qurbana celebration is the time of heavenly foretaste - then the heavenly and earthly choirs mingle together - there we experience the heavenly banquet - this heavenly experience is spread to the other hours of the day through the "Divine Praises", the Prayer of the Church - the whole Christian life must proceed from and return to these liturgical

സ്വർഗ്ഗരാജ്യ മൂന്നാസാദനകാലം
വിശുദ്ധ ഖുർബാനയർപ്പണം സ്വർഗ്ഗീയാ നൂബവേള - സ്വർഗ്ഗീയ ഗണങ്ങളും ഭൗമീകരണങ്ങളും കൂടിക്കലരുന്ന അനർഹമായ സന്ധ്യവിശ്വനൂബവേള - സ്വർഗ്ഗീയവിശ്വനൂബവേള - യാദൃച്ഛികമായി കളിമുട്ടയുടെ ഈ സ്വർഗ്ഗീയാ നൂബവേള ദിവസം മുഴുവൻ നിലനിൽക്കുന്നു - മെൽത്തീക്കോളുടെ മറ്റൊരു കാര്യങ്ങളും ഇവയിൽനിന്നും (വിശുദ്ധ ഖുർബാനയർപ്പണം + യാദൃച്ഛികമായി) പുറപ്പെടുവിക്കുന്നു. ഇവയിലേക്കു നയിക്കുന്നതും ആകുന്നു.

DENHA SERVICES Publications

Mar Thomma Margam
A summarized exposition of the Syro-Malabar Church, her Liturgy, Spirituality and so on, especially in view of the "Diaspora" communities.
For copies contact: denhaserv@denha.com

★ മത്തോഴെ അടങ്ങിയ ദിവസങ്ങൾ
Sundays and Feasts of our Lord
★ മാർത്തി കൊല്ലുവേട്ട
Feasts of Mother Mary
★ മാർത്തി കൊല്ലുവേട്ട
Martyrs and Saints
★ നൂബവേളയുടെ ദിവസങ്ങൾ
Fasting days
★ സാധാരണ ദിവസങ്ങൾ.
Ordinary days.
Mar Toma Shliha: "Lord, we do not know where You are going; so how can we know the way?" (Jn. 14:5)